



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 July 2009
Russian
Original: English

Шестидесят четвертая сессия

Пункт 62(b) первоначального перечня*

**Социальное развитие, включая вопросы,
касающиеся мирового социального
положения и молодежи, пожилых людей,
инвалидов и семьи**

Кооперативы в процессе социального развития

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад составлен в ответ на резолюцию 62/128 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о социально-экономическом воздействии кооперативов и практической осуществимости провозглашения Международного года кооперативов, а также о результатах, достигнутых в деле оказания поддержки развитию этих структур. В докладе подчеркивается важное значение кооперативов для социально-экономического развития и роль сельскохозяйственных и финансовых кооперативов в поиске долгосрочных решений проблемы продовольственной безопасности и создания более устойчивой и общедоступной финансовой системы в условиях мирового продовольственного и финансового кризиса. В докладе отмечается, что провозглашение Международного года кооперативов является благоприятной возможностью для того, чтобы подчеркнуть роль кооперативов в процессе развития.

* A/64/50.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Кооперативы и социально-экономическое развитие	4
A. Вклад кооперативов в развитие	4
B. Сельскохозяйственные кооперативы: продовольственная безопасность и развитие сельских районов	8
1. Вклад в сельскохозяйственное производство и производительность	8
2. Расширение доступа на рынки	10
3. Расширение доступа к финансированию сельскохозяйственной деятельности	11
C. Роль финансовых кооперативов в процессе развития	12
1. Финансовые кооперативы и текущий финансовый и экономический кризис	14
2. Финансовые кооперативы и сокращение масштабов нищеты	15
D. Использование деятельности кооперативов в целях развития	17
III. Результаты консультаций и обзоров	20
A. Предложение об учреждении Международного года кооперативов	20
B. Результаты обзора	22
IV. Выводы и рекомендации	23
Приложения	
I. Список государств-членов, принявших участие в обзоре	25
II. Список головных организаций, принявших участие в обзоре	26

I. Введение

1. Настоящий доклад представлен в ответ на резолюцию 62/128 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря поощрять вклад кооперативов в развитие, а также просила его проконсультироваться с государствами-членами по вопросу о желательности и практической осуществимости провозглашения Международного года кооперативов и подготовить доклад о прогрессе в осуществлении этой резолюции.

2. В главе II подчеркивается значимость вклада кооперативов в целом и сельскохозяйственных и финансовых кооперативов в частности в социально-экономическое развитие¹. В первом разделе говорится о том, как кооперативы, будучи организациями самопомощи, обеспечивающими нужды своих членов, помогают создавать рабочие места и доход для местных общин, в которых они функционируют. Во втором и третьем разделах речь идет о сельскохозяйственных и финансовых кооперативах в контексте энергетического, продовольственного, финансового и экономического кризисов, которые с 2008 года носят глобальный характер. В этих разделах приводятся подтверждения того, что кооперативы являются важным компонентом в обеспечении долгосрочных решений в сфере продовольственной безопасности и формирования более устойчивой и общедоступной финансовой системы. В обоих разделах подчеркивается желательность проведения Международного года кооперативов. В четвертом разделе говорится о том, как государства-члены и заинтересованные кооперативные структуры могут использовать потенциал кооперативного движения для целей развития и экономического восстановления.

3. В главе III говорится о результатах консультаций с государствами-членами и заинтересованными кооперативными структурами в отношении желательности и практической осуществимости провозглашения Международного года кооперативов. В этой главе также представлены результаты анализа вопросов, связанных с задачами и инициативами, направленными на создание стимулирующих благоприятных условий для развития кооперативов. Эта концепция служит дополнением к выводам, о которых говорится в предыдущих докладах Генерального секретаря о роли кооперативов в: а) содействии созданию рабочих мест (A/62/154) и б) деле искоренения нищеты (A/60/138). В обоих предыдущих докладах речь шла об инициативах, предпринятых национальными и международными заинтересованными сторонами и участниками кооперативного движения в целях поощрения, поддержки и обеспечения работы кооперативных предприятий. В этих докладах также была представлена информация об усилиях правительств по выполнению руководящих принципов Организации Объединенных Наций 2001 года в отношении создания благоприятных условий для развития кооперативов², а также рекомендации Международной организации труда № 193 об оказании содействия кооперативам.

4. В главе IV представлены рекомендации по формированию политики для правительств и заинтересованных кооперативных структур.

¹ По результатам заседания экспертной группы по теме «Кооперативы в период мирового кризиса», которое проходило в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 28 по 30 апреля 2009 года.

² См. резолюцию Генеральной Ассамблеи 56/114 и документ A/56/73-E/2001/68, приложение.

II. Кооперативы и социально-экономическое развитие

A. Вклад кооперативов в развитие

5. Кооперативы, будучи коммерческими предприятиями, обеспечивающими доход своих членов, представляют собой тип предприятия, который приобретает особое значение в сложной экономической ситуации и в случае сбоев в функционировании рынков. Являясь структурой самопомощи, кооперативная организация предоставляет широкие возможности для членства, прежде всего для представителей обездоленных и социально неблагополучных групп населения. Там, где частные предприятия и правительство малоэффективны — особенно это касается отдаленных сельских районов, — кооперативы позволяют местному населению организовывать свою жизнь и повышать ее уровень. Кооперативы поощряют и поддерживают развитие предпринимательства, содействуя продуктивной занятости, повышению доходов и сокращению нищеты и одновременно обеспечивают социальную интеграцию, социальную защиту и развитие местных общин. Таким образом, принося прямую выгоду своим членам, кооперативы также положительно влияют на жизнь остальной части общества и оказывают трансформирующее воздействие на экономику.

Вставка 1

Кооперативы — определение, ценности и принципы

Кооператив является автономной ассоциацией лиц, добровольно объединившихся для удовлетворения своих общих экономических, социальных и культурных нужд и потребностей посредством создания предприятия, находящегося в совместном владении и под демократическим управлением.

В своей деятельности кооперативы придерживаются следующих семи принципов: добровольное и открытое членство; демократический контроль со стороны членов; коллективное участие в экономической деятельности; автономность и независимость; образование, профессиональная подготовка и информация; сотрудничество кооперативов; а также забота об интересах местных общин. Первые четыре принципа являются основополагающими, и без них кооператив не является таковым; они гарантируют условия, при которых члены кооператива владеют совместным делом, контролируют его и получают доход. Принцип, касающийся образования, — это приверженность обеспечению эффективности в работе членов кооператива, и этот принцип является предпосылкой демократического контроля; при этом сотрудничество между кооперативами является бизнес-стратегией, без которой кооперативы становятся экономически уязвимыми. Последний принцип, касающийся местных общин, имеет отношение к корпоративной ответственности и связан с другими проблемами, решением которых занимаются кооперативы, такими как предотвращение бедности и защита окружающей среды.

Есть три основных типа кооперативов. Потребительские кооперативы, которые включают в себя финансовые кооперативы, позволяют своим членам покупать товары или получать услуги по цене, близкой к себестоимости. Производственные кооперативы, которые также включают в себя сельскохозяйственные кооперативы, позволяют своим членам получать более высокие прибыли через сокращение сырьевых издержек и более эффективный маркетинг. Кооперативы, объединяющие рабочих, или кооперативы, где собственность принадлежит сотрудникам, создают для своих членов возможность для трудоустройства или повышения профессиональной квалификации.

Источник: веб-сайт Международного кооперативного альянса, www.ica.coop; Дж. Бёрчелл, документ, представленный на заседании экспертной группы по кооперативам, Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк, 28–30 апреля 2009 года.

6. Кооперативы являются важным участником экономических отношений (см. вставку 2). Финансовые кооперативы, включая кредитные союзы, обслуживают миллионы членов, при этом некоторые из крупнейших в мире объединений розничной торговли представляют собой потребительские кооперативы. Сельскохозяйственные кооперативы обеспечивают значительную часть сельскохозяйственной продукции. На основе анализа масштабов глобального кооперативного движения и его вклада в мировую экономику Международный кооперативный альянс (МКА) составил глобальный рейтинг 300 основных международных совместных или кооперативных структур. Рейтинг за 2008 год показывает, что 300 основных кооперативов в общей сложности дают оборот в размере 1,1 трлн. долл. США (см. www.ica.coop).

Вставка 2

Кооперативы: некоторые основные факты

- Членские организации Международного кооперативного альянса охватывают по всему миру порядка 800 миллионов членов кооперативного движения в более чем 100 странах. По общим оценкам, в мировом масштабе кооперативы обеспечивают более чем 100 миллионов рабочих мест. Что касается доли кооперативов в национальном валовом внутреннем продукте (ВВП), то самый высокий показатель в Кении — 45 процентов, на втором месте Новая Зеландия — 22 процента.
- Сельскохозяйственные кооперативы обеспечивают от 80 до 99 процентов производства молока в Норвегии, Новой Зеландии и Соединенных Штатах Америки; на их долю приходится 71 процент рыбной продукции в Республике Корея и 40 процентов сельскохозяйственной продукции в Бразилии.

- В сельской местности кооперативы являются важным поставщиком электроэнергии. В Бангладеш кооперативы, обеспечивающие поставку электроэнергии в сельские районы, обслуживают 28 миллионов человек. В Соединенных Штатах 900 сельских кооперативов по поставке электричества предоставляют услуги 37 миллионам человек, и этим кооперативам принадлежит почти половина электрораспределительных линий в стране.
- В рамках Всемирного совета кредитных союзов (ВСКС) 49 000 кредитных союзов обслуживают 177 миллионов членов в 96 странах.
- 4200 европейских кооперативных банков под эгидой Европейской ассоциации кооперативных банков предоставляют услуги 149 миллионам клиентов, включая малые и средние предприятия.

Источник: веб-сайт МКА, www.ica.coop; Всемирный совет кредитных союзов (ВСКС) и Европейская ассоциация корпоративных банков; МОТ, справочная публикация «Кооперативы и занятость в сельских районах», 2007 год.

7. Кооперативы также предоставляют возможности для социальной интеграции. В неформальной экономике рабочие создают кооперативы и ассоциации по совместному предоставлению услуг, которые обеспечивают их занятость³. В сельской местности накопительные и кредитные кооперативы предоставляют доступ к банковским услугам, которые отсутствуют во многих районах. Кредитные кооперативы, финансирующие создание малых и микропредприятий, содействуют общедоступности финансовой системы, что, по мнению Организации Объединенных Наций, может в значительной степени помочь малоимущим⁴.

8. Во многих странах кооперативы и общества взаимопомощи играют важную роль в обеспечении социальной защиты, прежде всего в сфере страхования здоровья, и функционируют как добровольные структуры местных общин. В ряде стран они также участвуют в управлении системой обязательного медицинского страхования или предоставляют через свои сети услуги по медицинскому и социальному обслуживанию. Кооперативы и общества взаимопомощи охватывают 69 миллионов человек в Азии, 13 миллионов — в Латинской Америке, 25 миллионов — в Африке и 5 миллионов — на Ближнем Востоке⁵. Правительства сотрудничают с кооперативами в деле расширения системы социальной защиты. Например, Кооператив по страхованию здоровья фермеров Yeshasvini (Карнатака, Индия), обслуживающий 2 миллиона человек, финансируется за счет ежегодных взносов своих членов и субсидий правительства⁶.

³ S. Smith and C. Ross, "Organizing out of poverty: how the SYNDICOOP approach has worked in East Africa", ILO, ICA and the International Confederation of Free Trade Unions, 2006.

⁴ См. World Bank, *Finance for All* (Washington, D.C., 2007).

⁵ Association Internationale de la Mutualité, statistical information on mutual insurances, http://www.aim-mutual.org/uploads/fmanager/about_mutuality/en_pop_couverte_par_mutuelle_monde.pdf (по состоянию на 18 мая 2009 года).

⁶ ILO, Subregional Office for South Asia, "Extension of Social Protection in India: Yeshasvini Cooperative Farmers Health Scheme", 2007.

9. Кооперативы также вносят вклад в миростроительство и налаживание диалога в районах конфликтов и в условиях этнической разобщенности. В Шри-Ланке и Непале кооперативы были единственными независимыми организациями, которым все стороны разрешали работать в конфликтных зонах. В постконфликтной обстановке кооперативы также играют важнейшую роль в восстановлении как экономики, так и структуры гражданского общества.

10. Как и другие коммерческие предприятия кооперативы также сталкиваются со своими трудностями. Успех кооператива зависит от эффективности руководства и управленческой структуры, а также от способности адаптироваться к сложившимся условиям в коммерческой среде. Кроме того, иногда к кооперативам относятся как к управляемым государством структурам или полугосударственным образованиям, которые в меньшей степени озабочены истинными потребностями своих членов. Кроме того, бытует мнение, что принципы кооперативной деятельности и кооперативная структура ограничивают возможности быстрого реагирования на изменения рыночной конъюнктуры. Уставы кооперативов также нередко содержат в себе ограничения, касающиеся мобилизации капитала.

11. Помимо этого, возникают и социальные проблемы, когда крупные производственные кооперативы ведут себя на рынке как монополисты. Подобная политика выгодна для членов кооператива, однако при этом может пострадать социальное благополучие потребителей. Подобный аргумент в меньшей степени справедлив в отношении потребительских кооперативов, где сами потребители являются его членами.

12. Для кооперативной структуры, в основе которой лежит конфликт интересов между руководством и членами, проблемой может стать оппортунизм руководства. Подобные сложности возникают, когда кооператив имеет большой членский состав и интересы одного члена теряются в сравнении с интересами и устремлениями руководства. Неудачи кооперативов часто связаны с этим конкретным аспектом. Примерами тому являются ситуации, когда члены кооператива, избранные на официальные должности, выделяют себе в нарушение правил значительные доли прибыли, произвольно решают вопросы найма или увольнения сотрудников или принимают стратегические решения, руководствуясь частными интересами⁷. Для устранения этой проблемы ключевое значение имеет надлежащее соблюдение руководящих принципов на основе эффективного надзора, обеспечения профессиональной подготовки членов и формирования этических стандартов для руководства.

13. Еще одной угрозой для кооперативов может стать потеря взаимного статуса, когда они превращаются в структуру, принадлежащую инвесторам. Среди причин потери взаимного статуса можно назвать потребность в расширении из-за конкуренции, когда необходимо быстрее привлечь значительный капитал на фондовых рынках, а также заинтересованность руководства в получении более крупной компенсации. Последствия потери взаимного статуса для социальной сферы определить сложно, как если бы рост доходов инвесторов или более значительные компенсации для руководства в обязательном порядке приводили к снижению цен и/или обеспечению более качественной продукции и услуг для потребителей, однако недавние провалы потерявших взаимный ста-

⁷ R. Chao-Beroff and others, *A Comparative Analysis of Member-Based Microfinance Institutions in East and West Africa*, Nairobi, MicroSave, 2000.

тус кооперативов в Соединенном Королевстве (а именно “Northern Rock” и “Bradford and Bingley”) привели к тому, что потребители вновь вернулись в общества взаимопомощи.

14. Организация Объединенных Наций считает кооперативное движение важным партнером в реализации повестки дня в сфере развития, как об этом говорилось на глобальных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций начиная с 1990-х годов. В ходе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, которая прошла в Копенгагене в 1995 году, было подчеркнуто значение кооперативов в обеспечении такого подхода к развитию, когда во главу угла поставлены интересы людей. В 2001 году правительства приняли руководящие принципы Организации Объединенных Наций в отношении кооперативов², которые призваны служить основой для создания таких структур и которые подразумевают сведение роли правительств к обеспечению благоприятных условий и равных возможностей, позволяющих кооперативам на долгосрочной основе функционировать наряду с другими типами предприятий. В рекомендации МОТ № 193 от 2002 года подчеркнута необходимость развивать коммерческий потенциал кооперативов, с тем чтобы они могли вносить вклад в устойчивое развитие и обеспечение достойных условий занятости.

В. Сельскохозяйственные кооперативы: продовольственная безопасность и развитие сельских районов

15. Сельскохозяйственные кооперативы, которые, как правило, представляют собой кооперативные структуры, занимающиеся поставками и/или маркетинговой деятельностью, содействуют развитию сельских районов. По оценкам Международной федерации сельскохозяйственного производства Международной кооперативной сельскохозяйственной организации, в мире в 2002 году насчитывалось порядка 569 000 сельскохозяйственных кооперативов. Такие кооперативы позволяют фермерам объединять имеющиеся ограниченные ресурсы и тем самым повышать объемы доходов за счет снижения производственной себестоимости и стоимости кредитов, а также за счет более эффективной маркетинговой поддержки их продукции. Например, сельскохозяйственные кооперативы играют важную роль в тех областях, где частный сектор, из-за проблем на рынке, работает слабо или неспособен удовлетворить потребности фермеров в сельскохозяйственных средствах производства или кредитах. Они также позволяют расширить рыночный охват и повысить позиции фермеров в продвижении своей сельскохозяйственной продукции. Таким образом, сельскохозяйственные кооперативы позволяют фермерам повысить свои доходы и производственные возможности.

1. Вклад в сельскохозяйственное производство и производительность

16. Сельскохозяйственные кооперативы играют важную роль в обеспечении производства и распределения продовольствия⁸. В Индии порядка 150 000 базовых сельскохозяйственных и кредитных кооперативов обслуживают более 157 млн. сельскохозяйственных производителей/сельских предпри-

⁸ ICA, Statistical Information on the coop movement (по состоянию на 12 мая 2009 года эту информацию можно было найти по адресу <http://www.ica.coop/coop/statistics.html>).

ятий. В Республике Корея в состав сельскохозяйственных кооперативов входит более 2 млн. фермеров (что составляет 90 процентов их общей численности). В Японии членами сельскохозяйственных кооперативов являются более 90 процентов всех фермеров. Во Франции на долю этих кооперативов приходится 60 процентов сельскохозяйственных производственных ресурсов, 57 процентов сельскохозяйственной продукции и 35 процентов сельскохозяйственной обработки⁹. В Бразилии, в частности, кооперативы обеспечивают 40 процентов сельскохозяйственного ВВП и 6 процентов сельскохозяйственного коммерческого экспорта. Однако некоторые очень крупные производственные кооперативы ведут себя как монополисты, что приводит к социальным последствиям, поскольку они сокращают объемы производства и тем самым повышают потребительские цены.

17. Некоторые сельскохозяйственные кооперативы способствуют повышению производительности ферм, обеспечивая поставку ресурсов по низким ценам и внедряя рациональные технологии ведения фермерского хозяйства, а также обеспечивая руководство и развитие организационной структуры в интересах своих членов. Например, в Никарагуа федерация кооперативов *Central de Cooperativas de Servicios Múltiples*, состоящая из небольших кооперативов, занимающихся производством кофе, внедрила стратегию объединения базовых кооперативных сообществ в конкретном районе¹⁰. Эта стратегия позволила повысить качество производимого кофе и его продажи на международном рынке. Эта федерация также имеет фонд образования и профессиональной подготовки, который финансируется в расчете 20 процентов дополнительной прибыли от каждого типа производства, что служит стимулом для улучшения производительности. В Гватемале организация *Federación de Cooperativas Agrícolas de Productores de Café de Guatemala* добилась повышения производительности ферм и качества кофе благодаря применению соответствующей технологии и рациональных сельскохозяйственных методов, а также за счет внедрения системы внутреннего контроля.

18. Сельскохозяйственные кооперативы также способствуют обеспечению продовольственной безопасности, стимулируя малые и нетоварные хозяйства к участию в производстве продовольствия. Используя эффект масштаба в таких аспектах, как профессиональная подготовка, кредиты на обеспечение средств производства для ферм, а также проведение ирригационных работ, кооперативы позволяют фермерам повышать их эффективность и объемы производства. За счет улучшения маркетинга кооперативы добиваются более выгодных цен на рынках, что побуждает фермеров добиваться прироста производства¹¹.

19. Сельскохозяйственные кооперативы также содействуют участию женщин в экономической производственной деятельности, что в свою очередь способствует производству продовольствия и сельскохозяйственному развитию. Кооперативы помогают женщинам объединяться и служат сетью взаимной поддержки, когда речь идет о преодолении культурных ограничений в ведении коммерческой или экономической деятельности. Например, кооперативы в

⁹ World Bank, *World Development Report, 2008*, Washington, D.C., 2008.

¹⁰ A. Costa Pinto, paper presented at the expert group meeting on cooperatives, United Nations, New York, 28–30 April 2009.

¹¹ G. Veerakumaran, "Role of Cooperatives in Food Security — A case of Ethiopia", <http://www.eeaecon.org/5th%20Inter%20Papers/r.G.Veerakumaran%20-%20EEAMUCOOP1.htm> (accessed 15 May 2009).

Южной Азии, состоящие только из женщин, способствуют обеспечению их экономической независимости и повышают социальный статус женщин благодаря их активному участию в коммерческой деятельности и накоплению опыта управленческой работы и других навыков. Проведенное в Нигерии исследование показало, что женщины, занимающиеся кооперативной деятельностью, находятся в более выгодном положении с точки зрения как производительности, так и экономического благополучия по сравнению с женщинами, которые не состоят в кооперативах¹². Тем не менее общий уровень участия женщин в сельскохозяйственных кооперативах по-прежнему низкий. Во многих азиатских странах в сельскохозяйственных кооперативах женщины составляют от 2 до 10,5 процента от общего членского состава¹³. Подобный низкий уровень участия в кооперативной деятельности связан с недостатком ресурсов и информации, а также с культурными ограничениями.

2. Расширение доступа на рынки

20. Сельскохозяйственные кооперативы помогают маркетингу сельскохозяйственной продукции и расширяют доступ фермеров на рынки. По оценкам, 50 процентов общего мирового объема сельскохозяйственной продукции реализуется на рынках через кооперативы¹⁴. Кооперативы служат для фермеров механизмом, позволяющим избегать деструктивной конкуренции друг с другом и повышать их рыночные позиции по сравнению с розничными структурами. Как правило, рыночные кооперативы работают через головную организацию, которая в координации с другими кооперативами конкретной сети вырабатывает единую позицию при ведении переговоров с закупщиками. Благодаря этому процессу малые фермерские хозяйства повышают свою прибыль, снижают издержки на маркетинг и сбор информации, а также получают доступ к высококачественной сети поставок, чего сами по себе они бы не смогли добиться. Таким образом, маркетинговые кооперативы помогают небольшим фермерским хозяйствам справляться не с самыми идеальными рыночными условиями, что особенно характерно для удаленных сельских районов, а также помогают минимизировать сопутствующие высокие операционные издержки. По результатам проведенного в Эфиопии обзора было установлено, что членам кооперативов удастся продавать свою продукцию по более высоким ценам, чем фермерам, которые не состоят в кооперативах¹⁵.

21. В Африке сельскохозяйственные кооперативы содействуют экономическому обмену за счет развития рынков в удаленной сельской местности¹⁶. Обеспечивая готовые рынки для урожая фермерских хозяйств и сокращая операционные издержки, кооперативы содействуют участию и интеграции небольших фермерских хозяйств в более широкие экономические отношения.

¹² P. S. Amaza, P. V. Kwaghe and A. A. Amos, "An analysis of women's participation in agricultural cooperatives: a case study of Borno state of Nigeria", <http://www.cababstractsplus.org/abstracts/Abstract.aspx?AcNo=20026791745> (accessed 12 May 2009).

¹³ D. Prakash, "Rural Women, Food security and Agricultural cooperatives", Rural Development and Management Centre, "The Saryu" (New Delhi, India, February 2003).

¹⁴ A. Bibby and L. Shaw, editors, *Making a Difference: Cooperative Solutions to Global Poverty* (Manchester, Cooperative College, 2005).

¹⁵ G. Veerakumaran, "Role of cooperatives in food security — a case of Ethiopian coffee farmers cooperatives", *African Study Monographs*, Suppl. No. 35 (March 2007).

¹⁶ S. Chambo, paper presented at the expert group meeting on cooperatives, United Nations, New York, 28–30 April 2009.

Тем не менее одним из факторов, ограничивающих участие малых ферм в маркетинговых кооперативах, является недоверие, связанное с историей кооперативов как полугосударственных структур или структур, реализующих политику государства.

22. Реализация на рынке определенных сельскохозяйственных продуктов (например, кофе) осуществляется на основе более широкой интеграции в рамках международной цепи поставок. Хотя эта деятельность улучшила маркетинг кооперативов, возникли новые сложности, связанные с рыночной позицией более мелких фермеров и их кооперативов по отношению к крупным, мощным розничным сетям. Крупные глобальные розничные сети зачастую имеют больше рыночного влияния, лучше информированы и занимают более сильную позицию, благодаря которой они навязывают кооперативам невыгодные условия торговли или добиваются от них уступок¹⁷.

23. Ряд сельскохозяйственных кооперативов, которые производят такие товары, как кофе, какао, чай и хлопок, расширили свой доступ на местные рынки за счет работы в партнерстве с движением «За справедливую торговлю». В рамках этого механизма производителям гарантирована цена, которая покрывает себестоимость продукции и обеспечивает справедливую долю прибыли. В свою очередь, производители обязуются соблюдать стандарты этого движения — социальные, экономические и экологические, такие как отказ от детского труда, соблюдение правил в отношении использования пестицидов, технологии ведения фермерского хозяйства и вторичная переработка. Этим механизмом успешно пользуются тысячи малых фермерских хозяйств, которые входят в состав кооперативов по производству кофе в Эфиопии, Руанде, Тиморе-Лешти и Центральной Америке.

24. Сельскохозяйственные маркетинговые кооперативы позволяют снижать роль посредников в системе распределения продовольствия. Подобные маркетинговые кооперативы, не будучи очень крупными, позволяют удерживать границы прибыли в низких пределах по всей цепочке добавления стоимости, тем самым снижая давление рынка, направленное на поддержание высоких цен на продовольствие. Тем не менее крупные маркетинговые кооперативы, как известно, порою навязывают монополистские цены, что приводит к формированию более высоких цен, чем в случае свободной конкуренции.

3. Расширение доступа к финансированию сельскохозяйственной деятельности

25. Одной из проблем в сельскохозяйственном производстве является доступ к кредитам на сельскохозяйственные нужды. Исторически финансирование сельскохозяйственной деятельности осуществлялось, скорее, кооперативными банками, чем сельскохозяйственными кооперативами. Подобный вид кооперативов часто называют «кооператив типа Райффайзен», и они довольно широко представлены в сельских районах Европы. «Группы банка Райффайзен в Австрии, Швейцарии и Люксембурге, кредитные кооперативы в Италии, *sajas rurales* («сельские кассы взаимопомощи») в Испании, а также группа по кредитованию сельскохозяйственной деятельности *Credito Agricola* в Португалии, диспропорционально широко представлены в сельских районах. Например, са-

¹⁷ M. Hanisch, paper presented at the expert group meeting on cooperatives, United Nations, New York, 28–30 April 2009.

jas rurales составляют только 5 процентов от испанского банковского рынка по различным показателям, однако они контролируют около половины розничного рынка в некоторых сельских провинциях. Также следует отметить, что Credit Agricole имеет 90-процентную долю на рынке сельскохозяйственных банковских услуг Франции»¹⁸.

26. Однако в последнее время сельскохозяйственные кооперативы все в большей степени участвуют в финансировании сельскохозяйственной деятельности, будь то напрямую или косвенно. В некоторых странах, таких как Гана, Египет и Кения, сельскохозяйственные кооперативы диверсифицируют свою деятельность и также предоставляют услуги по накопительным вкладам и кредитованию¹⁹.

27. В других странах сельскохозяйственные кооперативы создают кредитные механизмы с кооперативными банками. Например, в Мозамбике кооператив производителей сахарного тростника в Мараге создал кредитный механизм с Рабобанком (Rabobank), который является крупнейшим сельскохозяйственным кооперативным банком в мире. Используя кредит, предоставленный Рабобанком, головная организация закупает фермерское сырье, которое она затем распределяет между своими базовыми объединениями/кооперативами до сбора урожая и следующей посевной. После сбора урожая и переработки сахарного тростника Рабобанк получает прямой платеж от сахарного завода (покупателя сахарного тростника). Оставшаяся чистая прибыль выплачивается кооперативам и идет на поддержку их производства. Эта модель включает в себя кредитование, приобретение производственного сырья и маркетинговую деятельность, при этом сельскохозяйственная продукция используется как залог. Сходные механизмы взаимодействия с Рабобанком есть также у кооперативов в Замбии, Руанде и Объединенной Республике Танзания.

С. Роль финансовых кооперативов в процессе развития

28. Финансовые кооперативы дают своим членам возможность удовлетворять свои потребности в финансовых услугах, таких как накопительные вклады и кредиты, по низкой цене и обеспечивают простой доступ к этой услуге за счет объединения небольших порций капитала. Финансовой базой при этом служит система обязательной покупки членами кооператива доли в его собственности, а также депозитные/накопительные вклады, что позволяет такому кооперативу затем выдавать кредиты своим членам.

29. Финансовые кооперативы часто называют кредитными союзами, накопительными и кредитными кооперативами или кооперативными банками. Как правило, членство основано на механизме взаимозависимости, что позволяет установить доверие между вкладчиками и заемщиками. Финансовые кооперативы опираются на систему ценностей и целей, отличную от инвестиционных банков, и функционируют в соответствии с моделью, где главным мотивом служит не только прибыль, но и социальные задачи, касающиеся в первую оче-

¹⁸ W. Fonteyne, "Cooperative banks in Europe — policy issues", International Monetary Fund Working Paper, WP/07/159, July 2007.

¹⁹ P. Develtere, I. Pollet and F. Wanyama, *Cooperating out of poverty: The renaissance of the African cooperative movement*, editors (International Labour Office and World Bank Institute, 2008).

редь предоставления услуг членам кооператива и удовлетворения их потребностей. Финансовые кооперативы, в основном, работают на розничном уровне и по своим размерам уступают крупным банкам, контролируемым инвесторами, и поэтому в меньшей степени нуждаются в мобилизации капитала на оптовых рынках. Как правило, страхование кредитов таких кооперативов требует, чтобы до получения кредита член кооператива уже имел надежный депозитный счет, что стимулирует бережливость среди членов кооператива. Поскольку такие структуры по сравнению с другими банками несут меньше расходов, они могут предложить сравнительно выгодные депозитные ставки и взимают более низкую плату за свои кредитные услуги.

30. Финансовые кооперативы формируют сети, с тем чтобы использовать эффект масштаба и обеспечивать общие услуги, такие как внешние займы, система внутреннего контроля и взаимодействие с правительством²⁰. Сетевая работа также позволяет кооперативам быть более гибкими и отвечать потребностям потребителей по мере расширения своего географического охвата и спектра предлагаемых услуг. Сетевое взаимодействие между финансовыми кооперативами может осуществляться как на основе высокой степени интеграции, когда каждый базовый кооператив может предложить услуги и ресурсы всей сети, как в случае с канадской сетью *Caisses Desjardins*²¹, так и в рамках более свободных сетевых механизмов, когда головная организация, скорее, играет представительскую роль. Сетевые механизмы могут быть полезными при организации профессиональной подготовки и обеспечении технического содействия входящим в сеть кооперативам, при этом выступая в качестве центрального депозитария и механизма взаимного кредитования, а также предоставляя поддержку в сфере информационных технологий.

31. В международном масштабе финансовые кооперативы всех типов обслуживают порядка 857 миллионов человек, или 13 процентов, мирового населения²². Среди основных глобальных финансовых кооперативов следует назвать французский *Crédit Coopératif*, который в значительной степени вовлечен в поддержку социальных экономических инициатив и институтов, в то время как Группа *Banques Populaires* является лидирующей структурой в финансировании малых и средних предприятий; *Rabobank* является ключевым партнером сельскохозяйственной промышленности в Нидерландах и за рубежом; Группа *OP-Pohjola* в Финляндии, а также Группа *Desjardins* в Канаде являются лидерами в сельскохозяйственном и жилищном секторе и системе малых и средних предприятий своих стран²³.

32. В развивающихся странах доступ к финансовым услугам во многих небольших городах и деревнях зачастую обеспечивается только финансовыми кооперативами. Например, в Западной Африке *Réseau des caisses populaires*

²⁰ John H. Magill, "Credit unions: a formal-sector alternative for financing microenterprise development", in Maria Otero and Elisabeth Rhyne, editors, *The New World of Microenterprise Finance: Building Healthy Financial Institutions for the Poor* (West Hartford, CT: Kumarian Press, 1994).

²¹ A. Gaboury, M. Quirion, "Why we can no longer afford to ignore financial cooperatives in the efforts to increase access to financial services", *Developpement International Desjardins* (2006).

²² P. Crear, paper presented at the expert group meeting on cooperatives, United Nations, New York, 28–30 April 2009.

²³ Paradis, paper presented at the expert group meeting on cooperatives, United Nations, New York, 28–30 April 2009.

(Сеть народных касс взаимопомощи) в Буркина-Фасо, Niesigyso, Kafo Jigeney в Мали, а также Pamecas, Credit Mutuel в Сенегале и сети кооперативов, обеспечивающие услуги в сфере здравоохранения и руководимые национальными специалистами, предоставляют услуги в своих странах практически повсеместно. В Мексике кооператив Caja Popular Mexicana («Мексиканская народная касса взаимопомощи») имеет сеть своих отделений по всей стране²³.

33. Финансовые кооперативы являются крупнейшим поставщиком услуг по микрофинансированию для малоимущего населения²⁴. По оценкам, в международном масштабе финансовые кооперативы охватывают 78 миллионов клиентов, которые живут за чертой бедности, имея менее 2 долларов в день²⁴. Например, в Южной Азии 54,5 процента заемщиков, живущих менее чем на 2 доллара в день, обслуживаются такими кооперативами, при этом только 19 процентов являются клиентами других поставщиков услуг в сфере микрофинансирования²⁴. Таким образом, финансовые кооперативы играют ключевую роль в формировании общедоступного финансового сектора, который также должен охватывать малоимущее население.

1. Финансовые кооперативы и текущий финансовый и экономический кризис

34. Текущий финансовый кризис вызвал рост интереса к роли альтернативных финансовых институтов, а также выявил недостатки системы, опирающейся на единственную форму экономического/финансового предприятия. В ходе кризиса кооперативы и кредитные союзы зарегистрировали приток депозитных средств от своих членов, которые стремились найти более надежную форму сохранения своих накоплений. Помимо этого, этот сектор смог продолжить разумную политику кредитования, в то время как другие банки, принадлежащие инвесторам, потеряв часть капитала, сократили свои объемы кредитования. Финансовые кооперативы показали свою устойчивость и даже зарегистрировали рост в объеме накоплений и займов. Например, в Нидерландах один кооперативный банк в 2008 году на 30–40 процентов увеличил объем своих сберегательных вкладов, кредитов малым и средним предприятиям, а также ипотечных кредитов. Входящие в этот кооператив местные банки в 2008 году зарегистрировали 20-процентное увеличение в объеме накопительных вкладов и 16-процентное увеличение в объеме займов²⁴. В Соединенных Штатах кредитные союзы выдали на 7 процентов, или на 35 миллиардов долларов, больше кредитов в 2008 году, в то время как обычные банки сократили свои объемы кредитования на 31 млрд. долл. США²⁴. В Бразилии, Ирландии и Канаде финансовые кооперативы также смогли поддержать или повысить достигнутый ранее уровень кредитования. Подобный результат указывает на важность сохранения институционального разнообразия в целях повышения устойчивости финансовой системы и роли надежных альтернативных бизнес-моделей экономических предприятий, таких как модель кооператива, где право собственности принадлежит его членам.

35. Финансовые кооперативы входят в число тех структур, которые выдержали недавние финансовые кризисы относительно успешно. Базовые и местные финансовые кооперативы зарекомендовали себя как наиболее стабильная часть

²⁴ R. P. Christen. "New paradigms in microfinance", the Boulder Institute of Microfinance 2008 Microfinance Training Core Lecture, held at the International Labour Organization International Training Centre, Turin, 21 July 2008 — 1 August.

кооперативной системы. Тот факт, что ни один кредитный союз в мире до настоящего момента не обратился к правительству с просьбой о рекапитализации для поддержания собственной безопасности и эффективности, доказывает их способность противостоять финансовым невзгодам. В Нидерландах кооперативный банк, в отличие от крупнейших банков страны, не обращался к правительству за капитальной поддержкой.

36. Убытки прежде всего имеют место на уровне головных организаций, особенно в развитых странах, которые инвестировали в комплексные структурные продукты и в значительной степени снизили свои показатели²⁵. Широко освещаемый провал бывших строительных обществ Великобритании Northern Rock и Bradford and Bingley, которые в 1997 и 2000 годах, соответственно, потеряли свой статус обществ взаимопомощи, служит еще одним доказательством относительного преимущества тех структур, которые по-прежнему остаются обществами взаимопомощи или кооперативами.

2. Финансовые кооперативы и сокращение масштабов нищеты

37. Финансовые кооперативы содействуют сокращению масштабов нищеты различными способами. Финансовые кооперативы, предоставляя услуги по накопительным вкладам, способствуют снижению уровня уязвимости своих членов перед такими проблемами, как потребность в экстренной медицинской помощи, или помогают сгладить резкие изменения в уровне потребления. Они поощряют экономию средств для будущих инвестиционных целей, включая инвестиции в образование или создание малых коммерческих предприятий. Финансовые кооперативы также предоставляют своим членам доступ к кредитам на цели создания микро-, малых или средних предприятий, которые являются дополнительным источником занятости и дохода, а также предоставляют сельскохозяйственным кредиты, которые помогают малым фермерским хозяйствам повышать объем продукции и доход. Некоторые финансовые кооперативы, такие как Sistema de Crédito Cooperativo (SICREDI) в Бразилии, также предлагают услуги по медицинскому страхованию, тем самым снижая уязвимость своих членов в случаях, когда речь идет о колоссальных медицинских расходах²⁶.

38. Основным видом услуг, предлагаемых финансовыми кооперативами, являются дешевые механизмы сбережения накоплений для малоимущего населения и небольших депозитариев. Как показывает опыт последнего десятилетия, потребность в услугах по сохранению накоплений существует даже среди наиболее малообеспеченного населения²⁷. Если бедняки не имеют доступа к средствам сохранения накоплений, они, как правило, используют скот, ювелирные украшения или другие неформальные средства сохранения капитала, в отношении которых обычно действует низкая или отрицательная процентная ставка. Для людей, живущих в нищете, сбережения имеют решающее значение для сглаживания циклических изменений в доходах. Например, фермеры-производители кофе в Руанде объединяются в финансовые кооперативы в це-

²⁵ Y. Vies, paper presented at the expert group meeting on cooperatives, United Nations, New York, 28–30 April 2009.

²⁶ R. Kloeppinger-Todd, A. Nair, "Reaching rural areas with financial services: lessons from financial cooperatives in Brazil, Burkina Faso, Kenya, and Sri Lanka", <http://vle.worldbank.org/bnpp>.

²⁷ B. de Aghion and J. Murdoch, *The Economics of Microfinance* (Cambridge, MIT Press, 2005).

лях сохранения денежных средств на период, предшествующий следующему урожаю, и откладывают деньги на малоурожайные годы²⁸. Например, в семи странах — членах Западноафриканского валютного союза кооперативы мобилизовали 96 процентов всех сбережений и 64 процента выплаченных займов в секторе микрофинансирования, охватив при этом 2 процента населения или 1 440 000 человек⁹.

39. Финансовые кооперативы нередко предлагают целый спектр накопительных услуг, с тем чтобы более эффективно удовлетворять потребности своих членов. Финансовый кооператив SafeSave в Дакке (Бангладеш) предлагает программу, учитывающую потребности городских рабочих, не имеющих официального статуса, чьи сбережения аккумулируются на ежедневной основе. Каждый день 60 сотрудников этого кооператива встречаются с его членами, для того чтобы собрать вкладываемые средства, что очень удобно для сохранения небольших вкладов членов этого кооператива²⁷. SafeSave добился среднего баланса сбережений в размере 22 долларов в месяц (по состоянию на 2003 год) в общине, где ежегодный доход на душу населения значительно меньше 400 долл. США²⁷.

40. Финансовые кооперативы обеспечивают доступ к кредитам для тех своих членов, которые, скорее всего, не имеют доступа к более крупным механизмам сохранения капиталов и услугам коммерческих банков. Это особенно важно на тех рынках, где отсутствуют поставщики финансовых услуг из-за предполагаемого низкого уровня доходов, высоких рисков или значительных операционных расходов. Благодаря своей малозатратной структуре и низким целевым показателям доходности финансовые кооперативы могут предложить кредитные механизмы по выгодным ставкам, тем самым создавая альтернативу хищнической системе кредитования и снижая риск для бедного населения стать жертвами эксплуатации. Кредитные услуги, предлагаемые финансовыми кооперативами, включают в себя аванс в счет оклада, займы на покупку сельскохозяйственного сырья, займы на формирование рабочего капитала и покупку оборудования. Например, в Буркина-Фасо Réseau de Caisses Populaires du Burkina (Сеть народных касс взаимопомощи Буркина-Фасо) также выдает займы на проведение свадеб и похорон.

41. Финансовые кооперативы также являются важными поставщиками кредитных услуг малым и средним предприятиям, которые являются важной системой, обеспечивающей занятость в местном масштабе. Кооператив Komak в Азербайджане, в частности, предлагает кредитные услуги малым и средним предприятиям в среднем на сумму 1089 долл. США. Аналогичным образом, в Уругвае Cooperativa Nacional de Ahorro y Crédito обеспечивает целый спектр финансовых услуг для предприятий по мере того, как они превращаются из малорентабельных неофициальных предприятий в видные компании с официальным статусом²⁹.

42. Финансовые кооперативы предоставляют важную услугу, поскольку местные экономики все более зависят от денежных переводов из-за рубежа. Во многих развивающихся странах финансовые кооперативы предлагают услуги по переводу денег, что позволяет рабочим-мигрантам за незначительную плату переводить деньги в свою родную страну. С того момента, как в 2001 году

²⁸ Reported in expert group meeting on cooperatives.

²⁹ Data is from Mixmarket, www.mixmarket.com (accessed 20 May 2009).

Всемирный совет кредитных союзов создал свою сеть денежных переводов, в общей сложности было переведено более 2 млрд. долл. США. Проведенный в 2005 году в Гватемале обзор деятельности 502 членов кредитных союзов показал, что без денежных переводов Всемирного совета кредитных союзов 62 процента домохозяйств, получающих денежные переводы, имели бы доход на душу населения менее 1 долл. США в день²². Это представляет собой конкретный пример того, как кооперативы способствуют снижению масштабов нищеты.

D. Использование деятельности кооперативов в целях развития

43. В предыдущих разделах подчеркивалось прямое и косвенное влияние деятельности кооперативов на социально-экономическое развитие. Через свои коммерческие операции и программы кооперативы различных типов способствуют производству продовольствия и продовольственной безопасности, обеспечивают доступ к финансовым услугам и помогают формировать устойчивые финансовые системы, одновременно создавая рабочие места и источники дохода. В некоторых секторах и странах кооперативы являются одной из самых крупных экономических структур в сфере производства, распределения и услуг. В рамках деятельности кооперативов также осуществляется повышение профессиональных навыков и уровня образования жителей местных общин, при этом расширяются права и возможности женщин и представителей социально неблагополучных групп населения. Особые характеристики кооперативов, связанные с их ценностями и принципами, повышают институциональное значение кооперативов в том, что касается сокращения масштабов нищеты и повышения уровня жизни.

44. В этой связи частью задачи по обеспечению социально-экономического развития является использование потенциала кооперативов для достижения этих целей. Хотя у кооперативов есть социальные задачи и сильное чувство общности, они не являются структурами, выполняющими задачи государства. По сути они являются частными предприятиями самопомощи, создаваемыми для блага своих членов. Однако, как и другие частные предприятия, кооперативы также реагируют на политику правительства и процветают в условиях поддержки и страдают при неблагоприятных обстоятельствах.

45. Поэтому основным средством использования кооперативных механизмов в целях социально-экономического развития является содействие созданию кооперативов и их устойчивому росту в соответствии с их ценностями и принципами и при соблюдении их автономности. Это требует твердой политики и законодательной основы, а также равных условий конкуренции с другими предприятиями. Правительства уже согласились признать и поддержать кооперативный сектор на основе соглашений, таких как Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в отношении кооперативов и рекомендация Международной организации труда № 193. Остается одна сложность — эффективная реализация. Есть также озабоченность, что помощь, предоставляемая инвестиционным банкам в ходе финансового кризиса, может привести к длительным искажениям на финансовом рынке и создать неблагоприятные условия для деятельности кооперативов.

46. Еще одним элементом, который поможет содействовать созданию и росту кооперативов, является повышение осведомленности общественности о том, что они могут сделать для своих членов. Более охотно создают кооперативы члены тех общин, где гораздо выше степень осведомленности об успехах таких структур в повышении уровня дохода или предоставлении качественных дешевых услуг и продукции для своих членов. Для этих целей ключевое значение имеет вспомогательное профессиональное обучение и повышение технических навыков; это позволяет кооперативам начинать свою деятельность, избегая при этом типичных ошибок, учитывать опыт других кооперативов и пользоваться навыками для обеспечения успешного руководства и функционирования. Помимо этого, предлагается на всех уровнях образовательной системы вводить курсы по тематике кооперативов, что является важным средством повышения осведомленности об этих структурах. Одним из методов профессиональной подготовки также являются ознакомительные посещения успешно работающих кооперативов.

47. Ключевым аспектом успеха кооператива является его способность сохранять доверие своих членов и решать вопросы, которые могут представлять риск для его репутации. Бдительность самих членов и демократический принцип закрепления одного голоса за каждым членом кооператива имеют решающее значение для решения проблемы неэтичного поведения руководства, захвата кооператива местными политическими деятелями или других конфликтов интересов. Эффективное руководство кооперативами зависит от хорошей осведомленности и активной позиции его членов.

48. Одной из задач, связанных с повышением осведомленности общественности, является совершенствование информационной базы данных по кооперативам. Текущее отсутствие основательной и гармонизированной системы статистических данных, включая результаты исследований в этой области, затрудняет количественную оценку и освещение результативности их работы. Правительствам также сложно определить, как изменения в политике могут сказаться на деятельности кооперативов. Как правительства, так и международные организации могут совместно разработать надежную методологию сбора и обработки статистических данных по кооперативам. Ключевое значение имеет финансовая поддержка подобной международной работы.

49. Разумная нормативная база работы кооперативов облегчает их создание и рост, а также способствует формированию доверия к их деятельности. Подготовка таких норм может в значительной степени содействовать развитию кооперативного движения и признанию уникального характера этих структур. Это также применимо к стандартам бухгалтерского учета, режимам налогообложения и правилам, ограничивающим доступ к капиталу. Например, в Руанде в нормативных документах было закреплено, что кооперативный тип собственности квалифицируется как смягчающий фактор, при этом были изменены другие меры контроля, а требование к объему капитала финансовых кооперативов было снижено до доли, предусматриваемой для структур по микрофинансированию. Эти меры способствовали созданию финансовых кооперативов в отдаленных районах с ограниченной транспортной и коммуникационной инфраструктурой, а также в районах, где другие банки не хотели работать. Как показало исследование, уровень финансовой интеграции в Руанде весьма высокий

по сравнению с уровнем развития³⁰. Нормативные руководящие принципы также должны обеспечивать возможность поддержания автономности кооперативов и их защиту от политизации. В этой связи возникает вопрос надежного правоприменения. А для этого необходимы компетентные и квалифицированные сотрудники надзорных органов, соблюдающие этические нормы.

50. Укрепление кредитных союзов требует обеспечить им доступ к важным финансовым услугам и сетям, которыми обычно пользуются коммерческие банки. Это включает в себя доступ к: а) платежным системам, системам взаимных банковских расчетов и погашений, включая платежные сети по банковским картам, а также б) к ликвидным фондам центрального банка. Помимо этого, есть необходимость обеспечить финансовые кооперативы доступом к системам страхования депозитов на равных условиях с другими институтами. И наконец, при наличии возможностей кредитным союзам необходима гибкость в использовании альтернативных форм капитала. Хотя кредитные союзы стремятся иметь равный законодательный статус, как об этом говорится выше, следует отметить, что самые надежные системы кредитных союзов в мире функционируют в таких законодательных рамках, в которых признан уникальный характер финансовых кооперативов. Это говорит о том, что подобное специальное законодательство в отношении кредитных союзов является полезным в большинстве случаев и позволяет создать необходимый набор инструментов финансового управления, создать пути накопления и распределения капитала, обеспечить управленческий обзор и сформировать разумную систему надзора за большим числом небольших структур²².

51. И наконец, следует сказать, что создание соответствующей системы регулирования в отношении финансовых кооперативов по-прежнему является сложной задачей для правительства. Есть необходимость поддерживать баланс между ограниченным набором регулятивных ресурсов и необходимостью обеспечить защиту депозитариев относительно большого числа небольших структур. В этой связи сформировались различные национальные модели в зависимости от того, как решается этот вопрос. В некоторых странах органы регулирования занимаются только самыми крупными финансовыми кооперативами. Подобная модель была создана в Латинской Америке в 1990-х годах и в настоящее время используется в Многонациональном Государстве Боливия, Колумбии, Сальвадоре, Чили и Эквадоре. В других странах, таких как Кения, официальные надзорные функции переданы национальным ассоциациям кредитных союзов. Однако это ведет к потенциальному конфликту интересов, поскольку надзорная структура также преследует цель обеспечения роста финансовых институтов, в отношении которых она осуществляет надзор. Еще один механизм подразумевает существование одного надзорного органа с дискреционными правами, охватывающего все кредитные союзы. Хотя эта модель позволяет обеспечить единые стандарты и избежать использования разницы в нормативной базе в узких интересах, может оказаться нецелесообразным и малоэффективным осуществлять надзор над небольшими структурами, работающими в отдаленных районах. В некоторых случаях единым надзорным органом с дискреционными правами служит реструктурированное министерство по делам кооперативов³¹. С учетом того, что различные подходы имеют свои плюсы

³⁰ www.finscope.co.za (accessed 15 May 2009).

³¹ A. Poprawa, paper presented at the expert group meeting on cooperatives, United Nations, New York, 28–30 April 2009.

и минусы, именно правительства определяют необходимый баланс между издержками и эффективностью, который в наибольшей степени отвечает соответствующим условиям и одновременно обеспечивает независимость и компетентность регулятивного органа, а также необходимую ему материальную базу для осуществления своих функций.

52. Увеличение вклада сельскохозяйственных кооперативов в обеспечение продовольственной безопасности требует расширить объемы и спектр производства продовольствия, повысить производительность, улучшить систему дистрибуции и закрепить механизм распределения излишек продовольствия на местном уровне. Для обеспечения роста производительности кооперативов ключевое значение имеет облегчение для них доступа к финансовым услугам, включая предоставление кредитов на покупку семян, удобрения и оборудования, а также страхование урожая. Обеспечение круглогодичного орошения также позволит увеличить производительность фермерских хозяйств. Инвестиции в развитие транспорта, коммуникаций и хранилищ будут способствовать маркетинговой работе и распределению продукции фермерских хозяйств, а также позволят снизить объемы порчи товаров. И наконец, научные исследования и технологические разработки в сфере ведения фермерского хозяйства, а также интенсивное развитие сельскохозяйственного сектора позволят членам кооперативов применять новые фермерские технологии и тем самым повышать объемы производимой сельскохозяйственной продукции. Более широкий доступ на рынки будет стимулом для нетоварных ферм производить добавочную продукцию, а содействие участию женщин в кооперативах будет способствовать повышению производительности фермерских хозяйств.

III. Результаты консультаций и обзоров

A. Предложение об учреждении Международного года кооперативов

53. Организация Объединенных Наций наряду с другими международными учреждениями признает значение кооперативов и их вклад в сокращение масштабов нищеты, создание рабочих мест и социальную интеграцию. Всемирный банк признает роль кооперативов в оздоровлении сельскохозяйственного сектора и сельской экономики. Проведенное в 2007 году исследование Международного валютного фонда показало, что «кооперативные банки стали важной частью многих финансовых систем»³². В главе II выше были обозначены роли сельскохозяйственных и финансовых кооперативов в социально-экономическом развитии в контексте недавнего продовольственного и финансового кризиса.

54. Провозглашение Международного года кооперативов представляется уместным, поскольку сейчас мы переживаем самый суровый финансовый и экономический кризис со времен великой депрессии, когда есть угроза социально-

³² M. Cihak and W. Fontayne, "Cooperative banking: flying under the radar", *IMF Survey Magazine* (September 2007), По состоянию на 10 декабря 2008 года данную публикацию можно было найти по адресу: <http://www.imf.org/external/pubs/ft/survey/so/2007/RES092B.htm>. <http://www.imf.org/external/pubs/ft/survey/so/2007/RES0925B.htm> (accessed 10 December 2008).

экономическому развитию миллионов людей. Содействие кооперативам как организациям самопомощи может способствовать решению таких проблем, как нищета, безработица и потеря дохода, отсутствие продовольственной безопасности и препятствия доступу неимущего населения к кредитам и финансовым услугам с учетом текущего глобального экономического кризиса.

55. Целями предлагаемого Международного года кооперативов, в частности, являются:

а) повышение осведомленности о деятельности кооперативов и о том, какое благо они приносят своим членам и как содействуют социально-экономическому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

б) стимулирование населения к организации кооперативов как меры самопомощи для удовлетворения их экономических потребностей, а также как механизма расширения их прав и возможностей;

в) убеждение правительств в необходимости формировать политику, законы и нормы, способствующие созданию и росту кооперативов;

г) распространение знаний о глобальной системе кооперативов и их усилиях в развитии местных общин, демократии и мира.

56. В рамках консультаций с государствами-членами и заинтересованными сторонами, как об этом говорится в резолюции 62/128 Генеральной Ассамблеи, было проведено исследование среди государств-членов и членов МКА в целях определения желательности и практической осуществимости провозглашения Международного года кооперативов. В большинстве ответов выражена поддержка предложения об объявлении Международного года кооперативов как способа содействия их деятельности и повышения осведомленности общества об их вкладе в социально-экономическое развитие. Из 40 государств-членов, от которых в ходе исследования были получены ответы, 34 выразились в поддержку этого предложения, 2 государства высказались против этой идеи, а 4 — воздержались. Из 28 головных кооперативных организаций, участвовавших в этом обзоре, 27 высказались в поддержку Международного года.

57. Таким образом, Международный год кооперативов позволит подчеркнуть значение кооперативного движения для многих сообществ и будет способствовать укреплению международной приверженности кооперативному движению. Провозглашение Международного года кооперативов даст импульс для принятия стратегий, реализации программ и проектов, а также формирования норм, содействующих работе кооперативов, повышающих осведомленность об их деятельности и вкладе в социально-экономическое развитие. Этот Международный год также позволит создать платформу для диалога по таким вопросам, как законодательная и нормативная база кооперативного движения и автономность кооперативов.

58. С учетом широкой поддержки Международного года кооперативов организация такого международного мероприятия представляется осуществимой задачей. Если этот Международный год будет провозглашен, необходимо будет решить ряд вопросов, включая определение институциональных и финансовых механизмов. Необходимо будет в рамках системы Организации Объединенных Наций создать небольшой секретариат по проведению этого Международного

года для координации, поощрения и поддержки деятельности системы Организации Объединенных Наций по проведению этого мероприятия. Для успешного проведения такого Года также будут явно необходимы скоординированные усилия заинтересованных сторон через партнерское взаимодействие и мобилизацию.

59. В соответствии с руководящими принципами Организации Объединенных Наций по проведению международных годов (резолюция 1980/67 Экономического и Социального Совета) государствам предлагается создавать национальные комитеты или другие механизмы для проведения действий в связи с Международным годом на национальном уровне. Таким образом, для провозглашения такого Международного года ключевое значение будет иметь партнерство и участие всех заинтересованных сторон на национальном уровне. И наконец, для успешного проведения этого Международного года решающим аспектом будет мобилизация средств в виде добровольных взносов.

В. Результаты обзора

60. В ходе проведенного обзора также были проанализированы инициативы, предпринятые для создания и обеспечения роста кооперативов и решения встающих перед ними проблем. Тридцать девять из 40 ответивших государств-членов указали, что кооперативы играют важную роль в их социально-экономическом развитии, и отметили, что эти структуры являются важным механизмом обеспечения доступных финансовых услуг, расширения предпринимательства в сельской местности и обеспечения источников к существованию для неимущего населения.

61. В своей резолюции 62/128 Генеральная Ассамблея обратила внимание государств-членов на необходимость пересмотра правовых и административных положений, регулирующих деятельность кооперативов, в целях содействия росту и устойчивости их деятельности. Основные параметры законодательной основы в отношении кооперативов содержатся в Рекомендации МОТ № 193 от 2002 года. В рекомендации подчеркивается необходимость самоуправления и автономности кооперативов, а также создания благоприятных условий и равных возможностей, с тем чтобы кооперативы могли работать на прочной основе наряду с другими предприятиями. Что касается национального уровня, то рекомендация предполагает, что правительства будут разрабатывать политику, соответствующую принципам кооперативов.

62. Как показывают результаты обзора, правительства признают, насколько сложно обеспечивать автономность кооперативов, избегая неуместного политического давления на них, прежде всего на уровне головных организаций; эту же точку зрения подтвердили и ассоциации кооперативов. Ряд стран предоставил информацию о своих усилиях по обновлению правовой базы кооперативов, включая модернизацию и изменение нормативной практики, а также по обеспечению автономности руководства кооперативов из числа их членов (Бурунди, Словения). В экономиках, находящихся на переходном этапе (Вьетнам), подобная задача усложняется тем, что кооперативы были созданы в рамках централизованной плановой системы, и законодательство в настоящий момент приводится в соответствие с международными стандартами настоящего кооперативного движения.

63. Правительства также поддерживают рост кооперативов через предоставление налоговых льгот (Маврикий, Чили). Однако в ряде стран растет давление в сторону отмены принципа освобождения кооперативов от налогов (Португалия). Поэтому стратегический вопрос заключается в том, как определить надлежащий уровень и справедливость системы налогообложения, которая бы учитывала особенности различных кооперативов. В Болгарии правительство предлагает кооперативам предоставлять услуги в тех областях, где рынок еще не сформирован или неэффективен. Греция подчеркивает роль вспомогательных мер по обеспечению способности кооперативов содействовать интеграции инвалидов в рынок труда. Греция указывает, что в системе Европейского союза программы по поощрению социальной ориентированности экономики способствуют развитию кооперативов.

64. Ответы от государств-членов также указывают на то, что три основные проблемы, с которыми сталкиваются кооперативы и которые правительства стремятся решать, включают в себя отсутствие качественной профессиональной подготовки, проблемы с обеспечением норм и законодательства в отношении кооперативного движения, а также недостаточный доступ к финансовым средствам. Головные кооперативные организации указывают, что для них основной проблемой являются недостаточные возможности для профессиональной подготовки и слабая информированность общества о деятельности кооперативов.

65. Правительства ввели меры по обеспечению равных условий для кооперативов наряду с другими типами предприятий, обеспечив при этом возможности для профессиональной подготовки и услуги по развитию бизнеса. Среди стратегий правительства по наращиванию потенциала кооперативов фигурирует образование и развитие навыков, бесплатные аудиторские услуги, техническая помощь и консультативные услуги, которые нередко предоставляются в сочетании и с финансовой помощью. Некоторые государства оказывают помощь, предоставляя дотацию на создание кооператива и инвестиционные гарантии (Латвия), в то время как другие страны на базе специальных учреждений организуют профессиональную подготовку по ведению кооперативной деятельности.

66. Государства-члены также признали, что партнерские и сетевые связи между кооперативами также помогают повысить объемы продаж и работу операционных отделов и систем информирования руководства. Также было высказано предложение о том, что кооперативам следует участвовать в процессе государственных закупок и на конкурентной основе предлагать свою продукцию и услуги, а также участвовать в распределении субсидируемых правительством средств производства для фермерских хозяйств.

IV. Выводы и рекомендации

67. Кооперативы вносят важный вклад в социально-экономическое развитие. Возможности кооперативов создавать жизнеспособные и устойчивые предприятия позволяют обеспечивать производительную занятость и доход, что также способствует сокращению масштабов нищеты. Помимо этого, опираясь на свои ценности и принципы и ориентируясь в своей работе на местные общины, кооперативы укрепляют сельскую экономику и обеспечивают значительные блага для остальной части общества.

68. Эффективное использование вклада кооперативов в развитие подразумевает поощрение, создание и обеспечение роста кооперативов на постоянной основе при сохранении их автономии. В связи с этим проведение Международного года кооперативов может стать стимулирующим фактором.

69. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть приведенные ниже рекомендации и предложить правительствам и международным организациям в партнерстве с кооперативами и кооперативными организациями:

а) утвердить и поддержать предлагаемое проведение Международного года кооперативов как глобальную инициативу по содействию кооперативному движению и повышению осведомленности о вкладе кооперативов в социально-экономическое развитие;

б) поощрять создание и рост всех видов кооперативов за счет обеспечения благоприятных условий наряду с четкой законодательной и нормативной основой, учитывающей уникальный характер кооперативов, их преимущества и недостатки и принципы их автономности;

с) поощрять рост финансовых кооперативов для достижения цели финансовой интеграции за счет предоставления всеобщего доступа к финансовым услугам;

д) содействовать росту сельскохозяйственных кооперативов посредством обеспечения доступа к финансам, внедрения рациональных производственных технологий, осуществления инвестиций в сельскую инфраструктуру и оросительные системы, укрепления маркетинговых механизмов и поддержки участия женщин в экономической деятельности;

е) развивать на базе школ систему образования и профессиональной подготовки для потенциальных и действительных членов кооперативов и их руководителей в целях обеспечения эффективной работы кооперативов, а также поддерживать исследовательскую и научно-практическую деятельность и предоставление технической помощи;

ф) совершенствовать на глобальном уровне исследовательскую и информационную базу данных по кооперативам, обеспечивая при этом согласованность статистических методов в целях формирования разумной политики.

Приложение I

Список государств-членов, принявших участие в обзоре

Австрия
Аргентина
Болгария
Боливия (Многонациональное Государство)
Буркина-Фасо
Бурунди
Вьетнам
Гана
Греция
Дания
Замбия
Иран (Исламская Республика)
Казахстан
Камерун
Катар
Кения
Кипр
Латвия
Маврикий
Мавритания
Малайзия
Марокко
Мексика
Объединенные Арабские Эмираты
Пакистан
Португалия
Сальвадор
Свазиленд
Сингапур
Словения
Того
Тринидад и Тобаго
Уругвай
Фиджи
Финляндия
Хорватия
Черногория
Чили
Швеция
Шри-Ланка

Приложение II

Список головных организаций, принявших участие в обзоре

Ассоциация азиатской конфедерации кредитных союзов (Таиланд)
Центральный кооперативный союз (Болгария)
Центральный союз сельскохозяйственных кооперативов (Япония)
Центральный союз потребительских обществ Российской Федерации
Центральный союз турецких сельскохозяйственных кредитных кооперативов
ConfCooperative (Конфедерация кооперативов) (Италия)
Confederación Cooperativas de Colombia (Конфедерация кооперативов Колумбии)
Cooperative Central Bank Ltd./Pan-Cyprian Coop. Confederation Ltd. (Кооперативы Соединенного Королевства)
Groupement National de la Coopération (Национальное объединение кооперативов) (Франция)
Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos Ltd. (Общество мобилизации кооперативных фондов) (Аргентина)
Кооперативный союз рабочих Японии
Кооперативный союз потребителей Японии
Союз кооперативных жилищных обществ Карачи
Корейская федерация местных кредитных кооперативов
LegaCoop (Италия)
Литовский союз кооперативных обществ
Национальная ассоциация кооперативного бизнеса (Соединенные Штаты Америки)
Национальный кооперативный союз (Krajowa Rada Spółdzielcza) (Польша)
Национальная кооперативная федерация Непала
Национальная кооперативная организация Малайзии
Национальная федерация страховых кооперативов рабочих и потребителей (Япония)
Национальный союз кооперативов рабочих производственного сектора (Болгария)
Всегреческая конфедерация союзов сельскохозяйственных кооперативов (Греция)
Сингапурская национальная кооперативная федерация
Unimed do Estado de São Paulo-Federação Estadual das Cooperativas Médicas (Бразилия)
Союз чешских и моравских жилищных кооперативов
Вьетнамский кооперативный альянс